

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953.

SÉANCE DU 15 JUILLET 1953.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le projet de loi modifiant les lois relatives à la taxe de circulation sur les véhicules automobiles, coordonnées le 10 avril 1951.

Présents : MM. Pierre DE SMET, président; ADAM, ALLEWAERT, BRIOT, CLYNMANS, le baron DE DORLODOT, MM. DIERCKX, LACROIX, LEEMANS, MULLIE, RONSE, SCHOT, VAN LAEYS, VAN LOENHOUT, VERMEYLEN et Léon SERVAIS, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet qui vous est soumis tend à modifier la taxation des véhicules automobiles sur deux objets bien distincts ayant donné lieu à des difficultés d'interprétation et suscité des abus :

1<sup>o</sup> les exemptions accordées en vertu de l'article 3, § 1, 3<sup>o</sup> aux «véhicules utilisés comme moyens de locomotion personnelle par de grands invalides de la guerre ou par des infirmes ».

Le but du projet est de modifier la définition des bénéficiaires de cette disposition, celle-ci manquant de précision et ayant favorisé des interprétations abusives;

2<sup>o</sup> la taxation, en vertu de l'article 9, des véhicules servant alternativement ou simultanément à des transports donnant lieu à des taxations différentes, et dont le régime de taxation applicable est celui de « l'usage principal du véhicule ».

Ici c'est le critère — usage principal du véhicule — qui doit être modifié, car il a été constaté qu'un assez grand nombre de détenteurs de conduites intérieures déclarent comme usage principal de leur voiture le transport de marchandises pour profiter d'un tarif devenu plus avantageux depuis 1950.

R. A 4697.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

- 306 (Session de 1952-1953) : Projet de loi;
- 358 (Session de 1952-1953) : Amendement;
- 544 (Session de 1952-1953) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

1<sup>er</sup> et 2 juillet 1953.

Document du Sénat :

- 429 (Session de 1952-1953) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1952-1953.

VERGADERING VAN 15 JULI 1953.

Verslag van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende wijziging van de wetten betreffende de verkeersbelasting op de auto-voertuigen, samengeordend op 10 April 1951.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het voorgelegde ontwerp strekt er toe, twee onderscheiden bepalingen van de belastingregeling met betrekking tot de autovoertuigen te wijzigen, omdat die aanleiding hebben gegeven tot interpretatiemoeilijkheden en misbruiken. Het geldt :

1<sup>o</sup> de vrijstellingen, welke op grond van artikel 3, § 1, 3<sup>o</sup>, zijn verleend voor « de voertuigen als persoonlijk vervoermiddel gebezigt door groot-invaliden van de oorlog of door gebrekkigen ».

Het ontwerp wil de definitie van de begunstigden wijzigen, omdat zij te onnauwkeurig is en verkeerde interpretaties in de hand heeft gewerkt;

2<sup>o</sup> de belasting, op grond van artikel 9, van de voertuigen die beurtelings of gelijktijdig dienen tot vervoer dat op verschillende wijze belast is en waarop het stelsel wordt toegepast van « het voornaamste gebruik van het voertuig ».

Hier moet het criterium — voornaamste gebruik van het voertuig — worden gewijzigd, want er is vastgesteld dat vrij veel houders van binnesturen als voornaamste gebruik van hun wagen het vervoer van goederen opgeven om een tarief te kunnen genieten dat sinds 1950 voordeliger uitvalt.

R. A 4697.

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

- 306 (Zitting 1952-1953) : Wetsontwerp;
- 358 (Zitting 1952-1953) : Amendement;
- 544 (Zitting 1952-1953) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

1 en 2 Juli 1953.

Gedr. Stuk van de Senaat :

- 429 (Zitting 1952-1953) : Ontwerp door de Kamer der Volksvertegenwoordigers overgemaakt.

L'article 1<sup>er</sup> du projet est relatif aux exemptions visées au 1<sup>o</sup> ci-dessus. Tel qu'il nous est transmis par la Chambre des Représentants, cet article ne prévoit plus que l'exemption :

- a) des auto-ambulances,
- b) des véhicules utilisés exclusivement comme moyen de locomotion personnelle par les invalides de la guerre dont le taux d'invalidité est d'au moins 60 p. c.

La Chambre des Représentants, sur proposition de sa Commission des Finances, a retiré du projet initial du Gouvernement une troisième disposition relative aux exemptions pour les personnes autres que les invalides de la guerre, qui sont atteintes d'une invalidité permanente.

D'après le rapport de la Commission des Finances de la Chambre, celle-ci « s'est déclarée d'accord pour supprimer l'exonération aux invalides civils et aux infirmes, vu les nombreux abus et les difficultés d'application ».

Au cours de la discussion de cet article, un membre de votre Commission estima que pour éviter des abus, il n'était pas nécessaire de supprimer entièrement une disposition d'ordre social et tendant à faciliter le déplacement des invalides civils. Il y aurait lieu, au contraire, de rechercher un texte suffisamment restrictif pour éliminer les abus possibles. Dans ce sens, il proposa de reprendre en l'ajoutant à l'article premier, le littéra c) tel qu'il avait été proposé par le Gouvernement dans le projet initial (Doc. Chambre, n° 306, session de 1952-1953). Dans ce cas, il y aurait également lieu d'ajouter la mention du littéra c) dans le dernier alinéa de l'article premier qui deviendrait :

« L'exemption prévue au 3<sup>o</sup>, b) et c), ne peut être accordée que pour un seul véhicule pour chaque intéressé. »

Après échange de vues, votre Commission estima à l'unanimité que l'article premier du projet devrait faire l'objet d'un examen plus approfondi portant notamment sur le cas de bénéficiaires éventuels, tels que : invalides militaires du temps de paix, invalides civils ou du travail, infirmes, etc. Elle décida de surseoir à sa décision sur cet article, le Gouvernement s'étant engagé à étudier un texte reprenant l'ensemble du problème.

L'article 2 tendant à se référer à « la structure du véhicule » au lieu de l'usage principal du véhicule pour déterminer le régime de taxation applicable lorsqu'un véhicule sert alternativement ou simultanément à des transports donnant lieu à des taxations différentes n'a pas donné lieu à discussion. Il en fut de même pour qu'en cas de structure mixte du véhicule, la taxe la plus élevée soit appliquée.

L'article 2 a été adopté.

En conclusion, votre Commission propose au Sénat de disjoindre l'article premier en attendant le résultat de l'étude promise par le Gouvernement.

Artikel 1 van het ontwerp betreft de vrijstellingen onder 1<sup>o</sup> hiervoren. Zoals het ons door de Kamer der Volksvertegenwoordigers is overgezonden, voorziet dat artikel slechts in de vrijstelling van :

- a) de ziekenauto's,
- b) de voertuigen, uitsluitend als persoonlijk voortbewegingsmiddel gebezigt door de oorlogsinvaliden wier invaliditeitspercentage ten minste 60 t. h. bedraagt.

Op voorstel van haar Commissie van Financiën heeft de Kamer der Volksvertegenwoordigers uit het oorspronkelijk ontwerp van de Regering een derde bepaling doen vervallen betreffende de vrijstelling voor andere personen dan de oorlogsinvaliden, die door een blijvende invaliditeit zijn getroffen.

Luidens het verslag van de Commissie van Financiën van de Kamer, heeft deze « er mede ingestemd dat aan de burgerlijke invaliden en aan de gebrekkigen de vrijstelling niet meer wordt toegekend, wegens de talrijke misbruiken en de moeilijkheden bij de toepassing ».

Bij de bespreking van dit artikel heeft een commissielid verklaard, dat het, ter voorkoming van misbruiken, onnodig was een bepaling van sociale aard, strekkende tot het vergemakkelijken van de verplaatsingen van burgerlijke invaliden, geheel en al af te schaffen. Het ware integendeel gepast een tekst op te stellen, voldoende restrictief om mogelijke misbruiken te weren. Daarom beval hij aan, letter c), zoals die door de Regering in het oorspronkelijk ontwerp (Gedr. Stuk Kamer, nr 306, 1952-1953) was voorgesteld, over te nemen en aan artikel 1 toe te voegen. In dat geval zou letter c) in het laatste lid van het eerste artikel worden opgenomen, zodat dit er zou uitzien als volgt :

« De vrijstelling bepaald in het 3<sup>o</sup>, b) en c), kan slechts voor één enkel voertuig voor iedere belanghebbende worden toegestaan. »

Na een gedachtenwisseling was uw Commissie eenstemmig van gevoelen, dat artikel 1 van het ontwerp grondiger moest worden onderzocht, inzonderheid met betrekking tot eventuele begünstigen als de militaire invaliden van de vredestijd, de burgerlijke invaliden of de arbeidsinvaliden, de gebrekkigen, enz. Zij besloot haar beslissing omtrent dit artikel aan te houden daar de Regering heeft toegezegd een tekst in studie te nemen waarbij het gehele vraagstuk zou worden behandeld.

Artikel 2, waarbij wordt uitgegaan van de « structuur van het voertuig » eerder dan van « het voornaamste gebruik van het voertuig » om het taxatiestelsel te bepalen voor een voertuig dat beurtelings of gelijktijdig dient voor transporten die aanleiding geven tot verschillende belastingen, lokte geen bespreking uit. Evenmin als de toepassing van de zwaarste belasting wanneer het gaat om een voertuig van gemengde structuur.

Artikel 2 werd goedgekeurd.

Tot besluit stelt uw Commissie aan de Senaat voor, het eerste artikel, in afwachting van de uitkomst van de door de Regering toegezegde studie, uit de tekst te lichten.

En raison de l'intérêt qu'il y aurait d'arrêter immédiatement les abus auxquels veut remédier l'article 2 du projet, votre Commission vous propose de l'adopter, ainsi que la modification nécessitée à l'article 3 réglant la date de mise en vigueur.

Le texte présenté par votre Commission est repris en annexe au présent rapport.

Ce texte et le rapport ont été adoptés à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
LÉON SERVAIS.

*Le Président,*  
PIERRE DE SMET.

\*\*

TEXTE PRÉSENTÉ  
PAR LA COMMISSION (!).

ARTICLE PREMIER.

L'article 9 des lois relatives à la taxe de circulation sur les véhicules automobiles, coordonnées le 10 avril 1951 est remplacé par les dispositions suivantes :

Lorsqu'un véhicule sert alternativement ou simultanément à des transports donnant lieu à des taxation différentes, le régime applicable est déterminé par la structure du véhicule.

En cas de structure mixte, la taxe la plus élevée est due.

ART. 2.

La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1954. Toutefois elle est également applicable dès le jour de sa publication pour les véhicules mis en usage à partir de ce jour.

(1) L'article premier (disjoint) du document Sénat n° 429 sera éminé ultérieurement.

Wegens het belang dat de misbruiken, welke artikel 2 van het ontwerp wil verhinderen, onmiddellijk worden stopgezet, stelt uw Commissie voor dat artikel alsmede de noodzakelijk geworden wijziging van artikel 3, tot regeling van de datum van inwerkingtreding, aan te nemen.

De door de Commissie voorgedragen tekst wordt als bijlage bij dit verslag afgedrukt.

Die tekst en het verslag zijn eenstemmig aangenomen.

*De Verslaggever,*  
LÉON SERVAIS.

*De Voorzitter,*  
PIERRE DE SMET.

\*\*

TEKST VOORGEDRAGEN  
DOOR DE COMMISSIE (1).

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 9 van de wetten betreffende de verkeersbelasting op de motorrijtuigen, samengevend op 10 April 1951, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Dient een voertuig beurtelings of gelijktijdig tot vervoer dat op verschillende wijze belast is, dan wordt het toepasselijk regime bepaald door dat van de structuur van het voertuig.

» In geval van gemengde structuur, is de hoogste belasting verschuldigd. »

ART. 2.

Deze wet treedt in werking op 1 Januari 1954. Zij is evenwel met ingang van de dag harer bekendmaking mede van toepassing op de voertuigen, welke van die dag af in gebruik worden genomen.

(1) Het (afgescheiden) artikel 1 van het Gedr. St. Senaat n° 429 zal later worden behandeld.